

# 吉林新聞

吉林省人民政府新聞辦公室  
香港文匯報駐吉林辦事處  
(第73期)

主編：杜紅旗 廖一  
地址：吉林省長春市西安大路616號  
國際大廈B座1228-1230室  
郵編：130061  
電話：0431-8923332  
傳真：0431-8981189  
電郵：jilin@wenhuibao.com.hk

## 吉林省第十一屆人民代表大會第四次会议



■吉林省委書記孫政才在政協十屆四次會議上發表講話



■吉林省長王儒林在吉林省十一屆人大四次會議上作政府工作報告



■吉林省第十一屆人民代表大會第四次会议現場

吉林省兩會剛剛勝利落下帷幕，此次兩會對吉林省今後「十二五」的發展，起着重大的關鍵作用。吉林省2011年兩會的召開，處在「十一屆」向「十二屆」過渡的關鍵節點上。兩會所確定的突出「發展」、「民生」這兩個關鍵的思想，也將對吉林省今後一個時期的穩定快速發展起到關鍵作用。

剛剛過去的2010年，是吉林發展史上很不平凡的一年。面對嚴峻複雜的宏觀形勢，面對重大自然災害的嚴重影響，面對改革發展穩定的繁重任務，吉林省迎難而上，戰勝了歷史罕見的特大洪災，國民經濟持續平穩較快發展，民生改善取得新的進展，社會保持和諧穩定，全面完成了「十一屆」規劃的各項目標任務，為新一輪又好又快發展奠定了堅實基礎。

■香港文匯報記者 廖一 張誠

# 民生、發展並重 拓十二五發展大局

### 孫政才：抓好機遇 突出「發展」、「民生」兩關鍵

吉林省委書記孫政才在吉林省第十一屆人民代表大會第四次會議上發表講話時指出，剛剛過去的「十一屆」是吉林發展史上很不平凡的5年，是吉林省上下搶抓機遇、迎難而上、奮發進取的5年。回顧過去，成就令人鼓舞；展望未來，前景催人奮進。

2011年吉林省要開始全面實施「十二五」規劃《綱要》，面對新的發展形勢、新的發展要求、新的發展目標，孫政才指出，必須進一步增強大局意識、責任意識和機遇意識，以只爭朝夕的精神、拚搏進取的幹勁、腳踏實地的作風去奮鬥和創造，努力開創各項事業的新局面。同時，要深入貫徹落實黨的十七屆三中、四中、五中全會精神，繼續抓住和用好發展的重要戰略機遇期，牢牢把握宏觀形勢的新變化新特點，突出「發展」和「民生」兩個關鍵，堅持科學發展，統籌推進工業化、城鎮化和農業現代化，着力實施投資拉動、項目帶動和創新驅動戰略，加快實現老工業基地全面振興，努力讓城鄉居民生活得更加美好。

孫政才說，一定要堅持科學發展主題，加快轉變經濟發展方式，着力推動經濟結構戰略性調整，大力夯實農業農村發展基礎，加快推進具有吉林特色的城鎮化進程，從而促進吉林省經濟社會實現又好又快發展；同時，他還強調，一定要不斷加大改革開放的力度、深度和廣度，加快推進經濟體制和社會事業領域改革，着力構建有利於科學發展的體制機制，努力在增強發展活力和動用上取得更大突破；同時，一定要始終堅持以人為本的發展理念，進一步加大保障和改善民生的力度，加快推進富民工程，全力辦好民生實事，努力讓全體人民共享改革發展成果；另外，孫政才還指出，一定要高度重視、切實做好新形勢下的群眾工作，把一切積極因素調動起來、凝聚起來，把一切發展活力迸發出來、釋放出來，匯聚成推動振興發

展的強大合力。孫政才說，藍圖已經繪就，關鍵在於落實。要大力弘揚求真務實的工作作風，以更加堅定的信心、更加有力的措施、更加高效的工作，把中央和省委的決策部署，把這次人代會作出的各項決議轉化為推動科學發展、讓城鄉居民生活得更美好的自覺行動，努力實現「十二五」良好開局。

### 王儒林：科學統籌 平穩快速發展 拓「十二五」良好開局

吉林省長王儒林在吉林省第十一屆人民代表大會第四次會議上作政府工作報告中指出，2010年是非同尋常的一年。面對外部環境的複雜變化和歷史罕見的自然災害，吉林省克服重重困難，經濟社會發展取得顯著成績，吉林老工業基地振興邁出了新的重大步伐。

吉林省的經濟發展速度和質量穩步提高。吉林省地區生產總值實現8577億元，比上年增長13.7%；工業總產值躍上萬億元台階，規模以上工業增加值增長19.9%；社會消費品零售總額增長18.5%；民營經濟主營業務收入增長30.7%；旅遊總收入增長26.2%；進出口總額增長43.5%；一般預算全口徑財政收入1206億元，地方級財政收入602.4億元，分別增長23.4%、23.7%；節能減排全面實現「十一屆」目標。

民生改善和社會事業取得新成果。據悉，吉林省城鎮居民人均可支配收入、農民人均純收入分別增長10.03%和18.4%。城鎮新增就業53.8萬人，登記失業率3.8%。「零就業」家庭保持動態為零。企業最低工資標準、企業退休人員基本養老金和城鄉低保、城鎮居民基本醫療保險、新型農村合作醫療等補助水平進一步提高。「關破併改」國企退休人員全部納入城鎮職工醫保。繼續推進保障性安居工程建設，46.18萬戶困難群眾住房條件得到改善。「暖房子」工程成效明顯，供熱質量切實提高。

王儒林指出，2011年吉林省政府工作總的要求是：



■港澳委員論壇現場

按照黨中央、國務院和省委部署，堅持科學發展，加快經濟發展方式轉變，統籌推進「三化」，實施「三動」戰略，抓好十大產業發展計劃，積極優化調整結構，不斷深化改革開放，全力保障改善民生，全面加強社會建設，保持經濟社會持續平穩較快發展，努力實現「十二五」良好開局，進一步推動吉林老工業基地全面振興。

### 王儒林強調，2011年要着力做好以下幾方面工作：

- (一) 繼續擴大投資規模和消費需求，強化對經濟增長的協同拉動；
- (二) 着力推動重點產業發展，保持工業經濟較快增長；
- (三) 堅持不懈抓好「三農」工作，提升現代農業建設水平；
- (四) 加大工作力度，促進服務業提速升級；
- (五) 突出強化重點措施，推動城鎮化取得新進展；
- (六) 深化重點領域改革，提高對外開放水平；
- (七) 切實加強科技教育工作，提高自主創新能力；
- (八) 高度重視節能環保和生態建設，促進可持續發展；
- (九) 積極發展各項社會事業，維護社會和諧穩定；
- (十) 繼續辦好民生實事，深入實施富民工程。

### 鏈接1

■港澳委員在論壇上為吉林省建言獻策



## 港澳委員為吉林發展建言獻策

2月13日上午，吉林省政協港澳委員論壇在長春南湖賓館七棟會議廳舉行。來自台盟、台聯、僑聯、對外友好和港澳工委的委員們，就如何深化吉林省與香港、澳門的合作，促進我省現代服務業、旅遊業快速發展等問題暢所欲言，建言獻策，共商發展大計。

李嘉音委員建議，吉林省應繼續解放思想，多學習借鑒其他地區的先進經驗，做好招商引資工作，吸引有實力的企業走進吉林，發揮吉林自身的人才、資源優勢，推動吉林省現代服務業快速發展。

陸倚雲委員建議，應增強機遇意識，不斷拓寬對外合作渠道，挖掘交流合作潛力，實現經濟、金融、科技、文化等多領域的全方位合作。要突出優勢互補，提升合作水平，吉林省應在廣泛合作的基礎上，使香港和澳門成為吉林走向國際市場、擴大對外開放的有效平台。繼續加強人才交流，搞好引智工程，為實現吉林振興創造有利條件。同時，還要努力完善合作機制，改善合作環境，營造良好的對外開放氛圍。

柯天從委員、黃國勝委員建議，可進一步加強與香港、澳門的互動，經常性地開展旅遊文化交流。拓寬旅遊資源，加強硬件設施建設，吸引更多新遊客。同時，要不斷提高從業人員的技能和素質，制定行業標準，規範旅遊服務業。政府應加強對旅遊環境的監管力度，制定長期的旅遊業發展規劃，確保旅遊資源可持續發展。

徐莉委員建議，吉林省在「十二五」期間應大力發展第三方物流，從根本上實現由傳統物流向現代物流業的轉變。吉林省可以在適當的機會，考慮擴建機場貨運中心，以提升航空貨物運輸能力。同時，政府應協助相關行業協會走出去，多與發達省市溝通交流，使吉林省物流業從業人員的專業知識和水平得到提高。

王向偉委員建議，充分利用互聯網等新媒體優勢，及時準確地對外公佈我省的各類信息，打造吉林對外宣傳、招商引資的網上平台。可以在每年舉辦東北亞投資貿易博覽會期間，同時舉辦網上博覽會，通過網上直播、微博互動等形式，全方位地展示吉林，讓更多人了解吉林，到吉林投資興業。

王金獅、林家禮、彭華、王樂天、余長錦等委員分別就提高政府執行力、推動新能源汽車發展、推進中小企業上市等方面，暢談了各自的看法與建議。

吉林省長王儒林在認真聽取了各位委員們的意見和建議後說，各位委員提出的建議有很強的針對性和可操作性，對於吉林省經濟社會又好又快發展具有非常積極的促進作用，希望各位委員繼續發揮橋樑紐帶作用，多建發展之言，多獻振興之策。王儒林還就去年論壇上港澳委員提出建議的落實情況和大家進行了交流。

## 2011年吉林省承諾辦好的十件民生實事

### 鏈接2

記者獲悉，2011年吉林省為落實實施富民工程若干意見，進一步完善長效機制，加大推進力度，圍繞解決群眾最關心、最緊迫、最現實的問題，全面做好民生各項工作，力求更大實效，努力使發展成果更好地惠及全省人民，全力辦好十個方面民生實事：

- 一是切實改善辦學條件；二是提高基層醫療服務能力；三是努力增加居民工資性收入；四是積極擴大就業；五是繼續提高社會保障水平；六是進一步改善群眾基本生活條件；七是深入實施「暖房子」工程；八是加大對低收入群體的扶持力度；九是豐富城鄉居民文化生活；十是增強公共服務與安全保障能力。

這些民生實事，關係百姓切身利益。吉林省長王儒林要求政府相關部門要落實責任，完善措施，堅決兌現，以實實在在的行動和成效，最大限度地滿足人民群眾對美好生活的期待。

## 吉林省「十二五」時期的主要目標和主要任務

### (一) 經濟社會發展指導原則和主要目標

「十二五」時期是實現吉林老工業基地全面振興的關鍵時期，是加快轉變經濟發展方式的攻堅階段。《吉林省國民經濟和社會發展第十二個五年規劃綱要》(以下簡稱《綱要》)全面分析了吉林省「十二五」發展面臨的國際國內環境，準確定位了吉林省所處的發展階段，明確提出了「十二五」期間我省經濟社會發展的指導原則和主要目標。

概括地講，就是要「抓住一個機遇期，突出兩個關鍵詞，把握五句話的指導方針」。「一個機遇期」，就是「十二五」時期該省面臨許多加快發展的新機遇，必須抓住和用好這個重要戰略機遇期。「兩個關鍵詞」，就是要突出「發展」和「民生」。發展仍然是解決所有問題的關鍵，要毫不動搖地堅持發展是硬道理，把發展作為第一要務。要始終把改善民生作為第一目標，着力解決生存性、發展性和安全性民生問題，加快富民進程，讓改善民生、富裕人民成為推進發展的持久動力。「把握五句話的指導方針」，就是堅持科學發展，統籌推進「三化」，實施「三動」戰略，加快實現老工業基地全面振興，努力讓城鄉居民生活得更加美好。這五句話相輔相成、相互聯繫、密不可分，統籌經濟社會，是一個有機統一的整體。堅持科學發展是總綱和基本遵循，統籌推進「三化」、



■暖房子工程讓人心

實施「三動」戰略是路徑和戰略選擇，加快實現老工業基地全面振興是階段性目標和奮鬥方向，努力讓城鄉居民生活得更加美好是根本任務和一切工作的出發點、落腳點。這是該省「十二五」時期工作的指導方針，要完整、系統、辯證地認識和把握，切實貫徹落實到經濟社會發展的全過程。

在綜合考慮未來發展趨勢和條件的基礎上，《綱要》提出「十二五」時期經濟社會發展的預期性和約束性目標，其中，吉林省地區生產總值到2015年超過1.5萬億元，人均地區生產總值保持全國中上游水平；三次產業比例為10:50:40，結構調整取得重大進展；城鎮化率達到60%，初步形成具有吉林特色的新型城鎮化格局；單位地區生產總值能源消費和二氧化碳排放降幅以及主要污染物減排達到國家要求，資源節約和生態環境進一步改善；城鎮居民人均可支配收入、農民人均純收入年均增長12%，群眾生活水平明顯提高，為全面建成小康社會奠定更加牢固的基礎。

### (二) 「十二五」時期的主要任務

《綱要》對吉林省「十二五」時期發展的各項工作做了全面部署，明確了主要任務。

1、關於經濟建設的主要任務。吉林省作為欠發達省份，「十二五」時期要繼續以經濟建設為中心，加快推進吉林全面振興。《綱要》把保持經濟平穩較快發展作為重大任務進行了詳細闡述，強調要繼續在促進率先實現農業現代化、建設新型工業基地、推進服務業跨越式發展、統籌推進吉林特色城鎮化等方面下功夫。同時，大力推進節能減排，發展循環經濟，加強環境保護和生態建設，加快資源型城市轉型。繼續搞好人才隊伍建設，不斷提高區域創新能力，加大基礎設施投入，為經濟發展提供強有力的支撐。

2、關於發展社會事業和改善民生的主要任務。發展社會事業和改善民生是全面建設小康社會的迫切要求，是加快轉變經濟發展方式、擴大內需的重要途徑。「十二五」時期要下更大力量，努力在發展社會事業和改善民生方面取得新的更大進展。《綱要》提



■吉林省政協十屆四次會議現場

出，要優先發展教育事業，大力發展文化事業，推動醫療衛生事業健康發展，積極發展體育事業，做好人口工作，深入推進社會管理創新，加強社會主義民主法制建設，促進社會和諧穩定。要深入實施富民工程，着力推動全民創業，積極擴大社會就業，穩步提高城鄉居民收入，全面推進社會保障體系建設，努力改善城鄉居民居住條件，切實加強對困難群體的扶助，建立健全公共服務體系，使全省人民在發展中真正得到更多實惠。

3、關於深化改革和擴大開放的主要任務。改革開放是實現吉林全面振興的必由之路，是加快轉變經濟發展方式的根本動力。「十二五」時期要繼續下大決心、花大力氣對阻礙科學發展和發展方式轉變的各種利益關係進行調整，着力構建充滿活力、富有效率、更加開放、有利於科學發展的體制機制。《綱要》強調，要進一步調整和完善所有制結構，推進行政管理、財稅、農村、資源性產品價格、醫療衛生等領域改革。加大經濟合作力度，提高外經貿規模和質量，加快長吉圖開發開放先導區建設，形成全方位、寬領域、多層次的開放格局。



■長吉城際高鐵